



財團法人
台北市 **寶珍珠** 基金會

The Pearl S. Buck Foundation, Taipei, Taiwan

珍愛 LINE 一起



會訊

第 84 期

可於官網下載

■ 出刊日期: 105年09月12日
 ■ 創刊人: 馮閔妹 ■ 發行人: 尤英夫
 ■ 發行者: 財團法人台北市寶珍珠基金會
 ■ 發行委員: 高治宏、李逸詩、呂家柔、鄭承沂、馮閔妹、莊禮傳、辛水泉、劉昇昌、溫麗嬌、王慎陽、蔡明勳、周珊旭、陳妍嵐、蔡念中
 ■ 總編輯: 張美茹
 ■ 編輯: 林詩瑩、夏鳳筠、陳庭安、應憶慈
 ■ 地址: 10487 臺北市中山區長春路232號4樓
 ■ 劃撥帳號: 19139901
 ■ 戶名: 財團法人台北市寶珍珠基金會
 ■ 電話: (02)2504-8088 ■ 傳真: (02)2504-4088
 ■ E-mail: psbf.tt@msa.hinet.net
 ■ 官網: http://www.psb.org.tw/

行政院新聞局台誌字第578號・執照登記為雜誌交寄
 本會已加入「台灣公益團體自律聯盟」, 財務透明、募款誠信

2016新移民子女創作比賽

尋找新感動

巡迴作品展

★ 頒獎典禮暨臺北場

時間: 105年9月24日(六)~9月27日(二) 17:00止
 地點: 臺北火車站 一樓車站大廳(臺北市中正區北平西路3號)

★ 高雄場

時間: 105年10月24日(一)~10月28日(五)
 地點: 高雄市政府四維行政中心一樓中庭(高雄市苓雅區四維三路2號)

★ 臺中場

時間: 105年12月26日(一)~12月30日(五)
 地點: 臺中市政府文心樓一樓中庭(臺中市西屯區臺灣大道三段99號)



「目錄」

從創作中看新移民子女的世界	2	「尋找新感動」作文類得獎名單	8	銀行一日遊	17
來自馮阿姨的信	3	2016創作比賽 繪畫類特優獎作品	9	珍情交流	18
支持、陪伴、茁壯	4	2016創作比賽 作文類特優獎作品	11	交流園地	19
陪伴孩子展開潛能的翅膀	5	「理」出大幸福	14	105年4-6月工作報告	20
跟著孩子尋找生活中的「新」感動	6	新移民家庭兒少英語音樂營	15	捐款芳名錄	22
「尋找新感動」繪畫類得獎名單	7	我愛我的家	16	活動訊息	24

從創作中看新移民子女的世界

董事長／尤英夫

本會自2011年起針對全國中小學的新移民子女辦理創作比賽，從全國各地寄來的參賽作品當中，不論是作文或繪畫，都顯現出小朋友們認真、用心的寫或畫出他(她)們家庭生活的感受、感覺與感恩。又或者是對父母親母國的好奇與憧憬，對跨文化家庭的迷思、困惑與認同；其中一些經驗是其他人難以經歷、體會的。



也因為這些故事是這樣的特別，所以本會每年創作比賽都會設定不同創作主題(例如：與家人相處的生活故事、新移民子女回到母國的經驗等)，希望透過不同角度切入新移民家庭的生活樣貌，除讓孩子發揮才能外，也希望孩子透過創作過程與家人對話，進而理解自己的家庭背景，更讓社會大眾看到他(她)們的獨特之處。

正因為作品出自孩子們之手，童稚的敘述以及想法，最讓人感到憐惜。例如孩子在文中描述看到媽媽日夜辛苦地打零工養家，自有一番感受。又看見媽媽抽空在假日打電話給在越南的外婆，交談中的口吻、語氣與神情，感覺到無法時常見面的無奈、哀傷與期待。文末，孩子表示長大後要努力賺錢讓媽媽過幸福快樂的日子，要讓媽媽常常回越南看日夜思念的外婆。

種種精采動人的故事，可想見今年的評選也將是個激烈的過程，但無論結果如何，我們相信每個孩子的創作都是獨一無二、值得被鼓勵的。年底，這些作品也即將到各地去巡迴展覽，屆時歡迎大家到場給予所有新移民家庭們一個大大的鼓勵。我們相信，透過這些文化交流，一定能打造一個更多元尊重的社會。

來自馮阿姨的信

董事／馮閑妹



曾獲諾貝爾及普立茲兩大文學獎的美國知名女作家賽珍珠女士於一九六四年在美國費城創立「賽珍珠基金會」，以「幫助世界上未被妥善照顧的兒童」為其創會宗旨。隨後在亞洲六個國家設立分會，救助出生在亞洲各地，被生父遺忘的亞美混血兒。

台灣分會於一九六八年（民國五十七年）成立，總會派遣安東尼先生（Mr. Anthony Tidei）來台擔任分會主任，在總會的經費補助下積極尋訪居住在台灣各地的混血兒，由總會安排國外的認養人。本會不僅提供他們在生活、教育、醫療保健上的經濟補助，更關心他們的身心發展——幫助他們克服因膚色不同帶來的困擾，撫平他們失去生父的傷痛，以及走出單親家庭的陰影等等，都是我們工作的重點。當遇到無國籍的孩子或需安置或被收養的個案，我們也會盡全力協助解決他們的問題。

一九九六年（民國八十五年），總會財務一度出現赤字，於是決定停止對日本及台灣分會的經援，鼓勵分會自立，台灣分會於民國八十六年募足新台幣壹仟萬的立案基金後正式轉型自立成為「財團法人台北市賽珍珠基金會」，繼續幫助混血兒外，也於民國八十九年開始關心外籍配偶及新台灣之子的問題，並逐年擴大服務範圍，工作人員也由個位數擴編到目前的二十多位，工作成果頗得政府相關單位及社會各界的肯定。

民國五十七年在籌備設立台灣分會時，承蒙我當時工作的長官——中國家庭計畫協會總幹事舒子寬女士的推薦，參與基金會，從最基層的個案工作人員開始，便與混血

兒結下不解之緣。民國六十八年第一任主任離職返美後，總會聘我接任分會主任，民國八十六年分會轉型成為財團法人台北市賽珍珠基金會，承蒙各位董事抬愛，推選本人擔任第一屆董事長，直到民國八十九年退休。轉眼賽珍珠基金會在台灣成立將邁入五十週年，一路走來本會雖歷經人事的異動、機構的沿革、面臨經費的困難等等，但服務兒童的心始終沒有改變。我們曾陪伴上千位孩子從艱難的環境中走出來，從學校踏入社會的各行各業，大部分的孩子在我們的關懷與照顧下都能自立自強，很多孩子在工作崗位上的表現可圈可點，有些孩子成年後一直不忘回饋基金會，奉獻時間擔任義工，努力作畫義賣籌措立案基金，有人長期捐款、認養本會兒童……等等，這些行為表現，讓我深深感到這些年來的辛苦與付出是非常值得的。

孩子們，「馮阿姨」雖已退休，但我會是賽珍珠基金會永遠的志工，也會是你們永遠的「馮阿姨」。

由於基金會數度的搬遷與人事異動造成連絡上的不便，但我感到很欣慰的是近年來仍有不少孩子輾轉找到基金會與我連絡，在這即將慶祝本會成立五十週年之際，我要呼籲那些與我們失聯的大孩子趕快「回娘家」團聚，更希望所有的孩子都回到基金會的大家庭，相聚在一起重溫兒時的點點滴滴。



支持、陪伴、茁壯

社工／許怡平

進入賽珍珠擔任社工至今，服務已滿兩年。從一開始完全不熟識、一張張對不起名字的生面孔，到現在服務對象已能向我侃侃而談家裡發生的一切，而我對於他們也不再陌生。套句現代人的說法：練功提昇經驗值，對我來說，這兩年累積下來的經驗就是這樣磨練而成。初出茅廬的我漸漸融入社工角色，而我想這就是專業，我很榮幸能貢獻及培養自己的專業。

與服務家庭建立關係，培養工作默契，不僅自己要懂得適應，服務家庭也要調適；兩年時間說長不長說短不短，如何持續工作動力很重要。幸好本會所扶助的家庭對於會內人員的互動通常都十分良好，在接觸的過程中，讓我從未感受到滿滿的溫馨，也是讓我願意在此崗位繼續工作下去的動力之一。

另一項則是服務家庭的志氣及樂觀態度，雖然本會所扶助的家庭在經濟狀況上都不是很理想，但他們仍主動告知社工要將名額留給其他更需要的人。雖然生活艱辛，但他們堅信只要努力不懈，情況將變得更好；甚至教導孩子長大、有能力後，也要盡自己的力量幫助他人，將自己過往得到的愛心循環於社會之中。

日前，有位基金會陪伴近十年的孩子跟我說，以前家裡辛苦時幸好有基金會幫忙，現在已考上大學了，比較有自己的時間，基金會如有需要志工，可以找他幫忙。賽珍珠家庭上進及感恩的精神，讓人感動不已，有他們的支持及共同成長，本會服務以及社工專業定能因此更加茁壯。

服務心得



基金會工作人員的陪伴以及家庭的堅毅相輔相成，共同協助賽珍珠家庭走過人生的低潮。



陪伴孩子展開潛能的翅膀～ 學習陪伴志工服務心得

志工／許伊寧

還記得我要第一次與小匯見面時，自己是帶著期待又害怕受傷害的心情，期待自己能夠奉獻至今所學的知識給所需要的小匯，但同時間因為知道小孩情緒表達是最不加掩飾的，很擔心小匯不喜歡我，所幸第一次到小匯家有社工親切的帶領，小朋友和媽媽很快就接受我，也開始我第一次的學習陪伴…

經過第一次的互動與接觸，我發現一年級的小匯喜歡國語、喜歡數學、喜歡體育也喜歡聽故事，對於周遭環境的變化很敏感，也很踴躍地發問。這讓我覺得很開心，不管



大人的世界怎麼樣，小孩永遠是最純真地活在自己的小小世界中，幸福地生活著。所以我開始每週準備一本童書讓小匯閱讀，時而讓她發揮想像空間猜想故事結局，在與她互動中，讓我透過她的眼睛去看這個世界，即使社會經常有駭人聽聞的事件發生，但在小朋友的腦袋瓜中，只要有娃娃、玩玩扮家家酒，世界就很美好，也讓我每週與小匯互動之後，內心有如注入一股冷泉般清新之感。

除了互動中的美好記憶外，在陪伴的過程裡，也意外的讓我內心產生矛盾與衝突。每次與小匯交流後，總讓我對自身從小建立的價值觀產生動搖，在陪伴、教育孩子時，是否應該用這個社會所建立的價值觀？抑或是尊重小孩自身的獨特性？我常常在內心中拉扯，也不斷詢問自己，當有天我的小孩用天真無邪、尚未被這個社會價值觀評斷的口吻問我：「媽媽，我不喜歡讀書，我可以只要運動玩球就好嗎？」我應該怎樣回答？

透過一次次的自我探討，我有了答案。雖然每次陪伴小匯的時間都只有短短的幾小時，但我相信，在這樣短暫的相處中，兩人的心中都埋了一顆種子，對我們的未來將會有深刻影響和寶貴的教學相長經驗。

服務心得



跟著孩子尋找生活中的「新」感動

社資專員／陳庭安

移民署統計數據顯示，現今臺灣新移民人數已破51萬，與原住民族人數相當。不管是街上的小吃店，或是各式充滿異國風情的節慶活動，其豐沛的文化能量在臺灣逐漸成長。然而，社會大眾對於新移民家庭的認識依然不多，有時甚至充滿誤解，台北市賽珍珠基金會盼藉由「新移民子女創作比賽」的辦理，能讓大眾更認識其家庭生活，也鼓勵孩子發掘自己家庭跨文化的優點。



們開始向媽媽請教，間接的將這些文化記憶傳承下去。透過比賽增加親子、師生之間的互動，也是意外的收穫吧。

一如往年的參與盛況，今年的創作比賽募集數百件來自全台各地的優秀作品，每一件作品都有其優秀、獨特之處，著實讓擔任評審的委員們傷透腦筋；經過一整天的評選，70件的得獎作品終於出爐。不管是回鄉的遊玩記憶，或是家庭間的溫馨互動，均深刻表現出新移民家庭其多元文化共榮之美。接下來，這些作品將於北、中、南各地巡迴展出，屆時還請大家蒞臨現場，看看孩子們最純真的作品。

今年（2016）已邁入第五屆的創作比賽以「尋找新感動」為題，盼孩子發現身邊那些看似微小的生活體驗，進而從中發掘自己跨文化家庭的優點。就曾有老師向本會表示，身為班導師的她其實也沒有太多的機會和新移民孩子談到媽媽母國的事情，孩子也不會主動向媽媽問起。這些故事就漸漸地被塵封、遺忘。然而為了參加創作比賽，孩子



感謝辛苦的評審委員，讓活動更加完美。

～感謝各界鼎力支持，共同珍愛新移民子女～

共同主辦：內政部移民署、臺北市政府民政局、高雄市政府社會局、臺中市政府教育局、Hi-Life萊爾富國際股份有限公司、士奇傳播整合行銷股份有限公司、富邦人壽保險股份有限公司

協辦單位：財團法人中國國際商業銀行文教基金會、南僑化學工業股份有限公司、財團法人國泰人壽慈善基金會、財團法人萬海航運社會福利慈善事業基金會

贊助單位：Greenwood Taipei 格林屋、台北大同扶輪社、台北永樂扶輪社、台中大屯扶輪社、財團法人中技社、財團法人杜萬全慈善公益基金會、財團法人陳建志社會福利慈善基金會、財團法人慈暉文教基金會、財團法人臺灣民主基金會、新光證券股份有限公司、瑞康國際企業股份有限公司、聯忠實業股份有限公司

內政部新住民發展基金補助
(以上依類別、筆劃順序排序)

2016新移民子女創作比賽

「尋找新感動」繪畫類得獎名單

組別	獎項	姓名	作品名稱	父/母親 國籍	學校 (年級別依各校規定呈現)
國小低年級組 (一~二年級)	特優獎	蔡宜宛	和媽媽一起洗澡	中國	屏東縣東隆國小二年級
	優等獎	林玟妤	冬至包湯圓	越南	彰化縣育德國小一年級
	優等獎	吳佩容	懷念的味道	菲律賓	苗栗縣后庄國小二年級
	佳作	陳俞真	端午節	中國	高雄市林園國小二年級
	佳作	李勝鴻	新竹動物園	越南	桃園市草漯國小一年級
	佳作	蘇媿榛	到機場接外婆	中國	高雄市彌陀國小二年級
	入選	黃宜淳	快樂做點心	中國	台南市西港國小二年級
	入選	蔡宜靜	環抱著幸福	中國	屏東縣東隆國小二年級
	入選	石羽茜	多彩的馬來國度	馬來西亞	台北市河堤國小一年級
	入選	陳沛辰	媽媽家鄉的水上市場	中國	彰化縣美豐國小二年級
國小中年級組 (三~四年級)	特優獎	駱偉恆	特別的潑水節	緬甸	新北市永平國小四年級
	優等獎	陳又瑄	湖南民間習俗農曆六月六日嚐新節	中國	台南市永信國小三年級
	優等獎	郭豐維	萬聖節	中國	台南市新營國小四年級
	佳作	盧又萍	媽咪您的故鄉好美	中國	嘉義縣大崎國小三年級
	佳作	林凡喆	黃山迎客松	中國	台北市木柵國小四年級
	佳作	梁語昊	飛向馬來西亞	馬來西亞	嘉義縣柳林國小四年級
	入選	曹西晴	熱鬧雄王祭	越南	台北市三民國小三年級
	入選	李冠臻	母國文化經驗	越南	台中市瑞穗國小四年級
	入選	王孟偉	歌唱比賽	越南	高雄市三民國小四年級
	入選	藍婕瑜	越南結婚紀念日	越南	台北市吳興國小四年級
國小高年級組 (五~六年級)	特優獎	陳書玥	歡聚一堂	中國	台南市麻豆國小六年級
	優等獎	游悠	豐收扭秧歌	中國	桃園市田心國小五年級
	優等獎	吳庭鳳	母國文化的新感動	印尼	台北市西松國小五年級
	佳作	李佳俞	捏麵人	中國	嘉義市大同國小六年級
	佳作	洪麒櫻	記憶中的夏日祭典	日本	台南市崇學國小六年級
	佳作	林依幸	溫馨的端午節	越南	彰化縣育德國小六年級
	入選	陳詩婷	台灣越南文化交流與融合	越南	屏東縣西勢國小六年級
	入選	瞿靜	陪伴	中國	台中市何厝國小六年級
	入選	游雅欣	祝媽媽生日快樂	越南	新北市金美國小五年級
	入選	張子浩	慢遊曼哈頓	美國	新竹市東門國小六年級
國中組	特優獎	曾子晴	忙碌的廚房	中國	新北市福和國中九年級
	優等獎	葉佳宜	舞蹈風情	印尼	桃園市新屋國中九年級
	優等獎	謝旻樺	客家味的板條	中國	台南市鹽水國中二年級
	佳作	余乃成	媽媽加班 不喊累	中國	台北市再興中學國中部七年級
	佳作	古姿妤	川劇 - 玩火的女孩	中國	台中市居仁國中一年級
	佳作	李芳宜	舞動釋迦	馬來西亞	台東市均一中學國中部八年級
	入選	謝宇佳	回憶清真寺	中國	彰化縣永靖國中一年級
	入選	謝宇祥	最感動的回憶	中國	彰化縣永靖國中一年級
	入選	陳冠龍	能仁寺之美 - 和家人來看廟會及拜拜	中國	台南市麻豆國中八年級
	入選	廖怡貞	陪伴我們成長的媽媽	中國	台中市居仁國中三年級

2016新移民子女創作比賽

「尋找新感動」作文類得獎名單

組別	獎項	姓名	作品名稱	父/母親 國籍	學校 (年級別依各校規定呈現)
國小中年級組 (三~四年級)	特優獎	邱琬茹	那年在外婆家鄉	越南	苗栗縣六合國小四年級
	優等獎	江雅秀	把愛包進春捲裡	越南	台中市中和國小四年級
	優等獎	劉文琳	我愛越南文化	越南	新竹市北門國小四年級
	佳作	謝佳蓁	我的越南媽媽	越南	台北市內湖國小三年級
	佳作	簡安妮	媽媽，我懂您的心	越南	嘉義縣太平國小四年級
	佳作	郭鎔瑄	武漢的早餐	中國	台北市光仁國小三年級
	入選	許汶玲	媽媽與我	越南	高雄市南成國小三年級
	入選	駱偉恆	歡樂潑水節	緬甸	新北市永平國小四年級
	入選	羅心惟	媽媽-我的最愛	越南	台北市內湖國小三年級
	入選	魏孝丞	我的媽媽	越南	高雄市林園國小三年級
國小高年級組 (五~六年級)	特優獎	黃鈺惠	挖掘了越南的文化	越南	桃園市瑞祥國小五年級
	優等獎	許薰方	越南的生活體驗十日遊	越南	嘉義縣忠和國小六年級
	優等獎	葉雅宣	幸福滋味	越南	南投縣成城國小五年級
	佳作	鄭玉純	印尼取「經」	印尼	澎湖縣中屯國小六年級
	佳作	陳雅靜	越南心台灣情	越南	嘉義縣太平國小六年級
	佳作	趙峻億	我的媽媽	中國	台中市立人國小六年級
	入選	黃娒涵	我最愛的超級女戰士	越南	基隆市信義國小五年級
	入選	郭泓佐	一張相片裡的永恆	越南	澎湖縣中屯國小六年級
	入選	李京霖	我的印尼媽媽	印尼	新竹縣東光國小六年級
	入選	溫馨	越南文化的真情	越南	屏東縣楓林國小五年級
國中組	特優獎	陳思伶	不一樣，又怎樣？！	馬來西亞	新北市鶯歌國中七年級
	優等獎	李芳宜	翻轉家園	馬來西亞	台東市均一中學國中部八年級
	優等獎	陳冠宇	追逐夢想，擁抱生命	印尼	彰化市陽明國中一年級
	佳作	許佩鈺	菜餚的感動	越南	金門縣金寧中小學九年級
	佳作	鍾豐宇	造訪客家之城	中國	苗栗縣建國國中七年級
	佳作	石靜玉	不一樣的味道	越南	南投縣竹山國中八年級
	入選	何芝琳	天下的媽媽都是一樣的	中國	新竹縣中正國中九年級
	入選	龍緣圓	來自異地的母親	中國	新竹縣中正國中七年級
	入選	楊笠荃	我的超人媽媽	越南	金門縣金寧中小學九年級
	入選	茹敏慧	我家的兩岸文化	中國	南投縣埔里國中九年級

繪畫國小低年級組
特優獎



作品名稱：和媽媽一起洗澡

得獎人：蔡宜宛(屏東縣東隆國小二年級)

母親家鄉：中國

創作靈感：和媽媽一起做過的事情裡，印象最深刻的就是和媽媽一起洗澡，我和姊姊，一個人幫媽媽刷背，一個人幫媽媽搓手，整個浴室充滿我們的歡笑聲，那是一個非常愉快的晚上，以後我還要再幫媽媽洗澡刷背。

評審評語：以非常清新的色彩與筆觸，孩子畫出了與母親、姊姊一起洗澡單純的快樂。

專題報導



繪畫國小中年級組
特優獎

作品名稱：特別的潑水節

得獎人：駱偉恆(新北市永平國小四年級)

母親家鄉：緬甸

創作靈感：這是在緬甸進行有趣的潑水節活動，當時我們個個笑容滿面，都玩得不亦樂乎，你一桶，我一桶的互相潑來潑去，好不熱鬧。那天大家都拿著形形色色的水桶，準備來一場「潑水大戰」！「哇」！實在太好玩了！一種激動開心的感覺便油然而生，真是令我難忘不已！我在畫這幅畫時，感覺自己親自在現場，但想到多年不見的好友及許久沒有潑水的期待，忍不住眼角泛淚，但，我們家最特殊的節日還是一潑水節！

評審評語：將潑水節的活潑動態，以畫面構圖做了很好的表現。

繪畫國小高年級組
特優獎



作品名稱：歡聚一堂

得獎人：陳書玥(台南市麻豆國小六年級)

母親家鄉：中國

創作靈感：盼了好久，終於可以到外婆家過年了！在大陸外婆家過年是一件非常有意義的事情，舅舅阿姨們都帶著表弟妹一起回來和大家吃飯，飯後還有一個有趣的活動-「跳火群」，據說往外跳會把不好的東西丟掉，往內跳會把好運帶進來，真是一個有趣的活動！

評審評語：色彩豐富、協調，畫面精心構圖，充分表達主題內容。



繪畫國中組
特優獎

作品名稱：忙碌的廚房

得獎人：曾子晴(新北市福和國中九年級)

母親家鄉：中國

創作靈感：曾經看過一張照片，令我想起一個感動的畫面，某年我和媽媽回去她的故鄉，媽媽的幾位舅媽們，為了表達她們的熱情，想要端出她們的拿手好菜，在廚房裡忙碌的身影，讓我久久不能忘懷。

評審評語：平實生活展現非凡的歡樂意境。

作文國小中年級組 特優獎

那年在外婆家鄉

撰稿：邱琬茹／苗栗縣六合國小四年級

媽媽在越南南方的外婆家生下我，那裡是永隆省，天氣四時皆夏，一雨成秋，是魚米之鄉。

外婆家後園是一片稻田。秋收後，田裡是一片龜裂的黃土地，禾頭早給到這裡來乘涼的人們踩得禿禿的。黃昏的時候，附近的孩子們都跑到這裡放風箏。在藍天白雲下，各類各樣的風箏在凌空飛舞。

我也常在田裡跑，喜歡迎向夕陽，竄過陣陣拂面的晚風，和雙胞胎的表弟表妹奔奔跑跑捉迷藏玩遊戲、追著看大人們放著會彈琴的大風箏。表弟表妹一直追著、嚷著、被拋在後頭。那年我6歲，表弟5歲，表妹也5歲。

我們也有一次忘了晚餐的時刻，等到外婆的呼喚聲遙遠地傳來，我才恐惶地找捷徑尋路回家。剛剛穿過蕹菜塘，就碰到絲瓜棚的架子給跌下來，驚動了豬欄中的老母豬和幾隻小豬。牠們“噎！”“噎！”地亂闖，把茅寮裡的雞雞鴨鴨也驚得亂飛亂竄，惹來外婆一頓大罵。

春天過後，開始下毛毛雨，把黃土地染濕了。漸漸，田裡積滿了水。農夫們開始打著牛兒犁田了。跟著撒苗、插秧。我們每天傍晚都坐在蕹菜塘的木板橋上，等著禾兒成長。不久，一片綠色的稻浪鋪滿了田野，我們蕹菜塘的水位也漲高了，魚兒也多了。我們開始學釣魚，偶而也有一、二隻小魚上釣，大家也樂了。有一次等了半天一條魚都釣不到，我就索性跑回屋裡拿著篩子跳下水

塘，幾乎把塘裡的蕹菜都翻起了，才撈得幾隻小魚、小蝦。

有時候，舅舅帶我們跑到附近的小溪去捉魚煮酸湯，躬身在如糊的泥漿中捉無鱗鰻魚。鰻魚肉鮮美，魚刺少，一肚肥油，加添了酸湯的肥膩，真是美味。那時候，總以吃酸湯為樂。我們團團坐好，外婆就把她拿手酸湯端上來。每人先喝一口酸甜適度的熱湯，然後夾上一片鮮魚肉，蘸點辣椒魚露，配著撲鼻的飯香，雖然有時覺得辣椒很辣，但也津津有味地吃個不亦樂乎。

酸湯主要食材是酸子和魚類，院子都有種酸子樹，隨手可得；魚類就是有鱗或無鱗的淡水魚，就要抽空往河溪捉，否則到市場上買。酸湯最重要的配菜是上好的薄荷莖（是可吃的芋類，而不是製藥的薄荷樹。）其他的是酌量的蕹菜、鳳梨、玉米豆、蕃茄、芫荽等。這些外婆在後院中種了很多，可以就地取材。

外婆在酸湯煮沸的時候加少許糖、辣椒片來調味。要熱騰騰地吃，才不會有魚腥味，而且辣辣、酸酸又甜甜，胃口會大開喔！

後來爸媽把我接來台灣居住，然後進國小讀書。去年我有回永隆探望外婆，卻是行色匆匆。如今捕捉的是幾年前那片的記憶。但我不會忘記，永隆是孕育我幼兒時代的故鄉！每當看著桌上的越南家人合照，我就不禁想起外婆、舅舅、與表弟妹。當年美好的情景，如今還清晰的留在我的腦海裡。

創作靈感：我的媽媽是越南人，在越南和爸爸結婚生下我，我在外婆家住一段時間才回到台灣。我很慶幸能成長在越南，教育在台灣，讓我體驗、了解到不同的文化、生活、語言。媽媽來到台灣，也學習在地文化，媽媽很快把兩種不同的文化融合在我們家，讓我們的生活多采多姿。

我在越南生活了七年，認識了很多好朋友，但我必須回到台灣的家。對我來說，有兩個家，有許多不同人的愛，我很幸福，但也更依依不捨。我更覺得無論是越南還是台灣都是一樣的，我要向媽媽學習越南話。再去越南時就能與他們聊天，我雖然是新住民之子，可是我卻感到萬分榮耀，也希望大家能包容，讓跨國界的愛發揚光大。

評審評語：文字洗鍊，文中有物，內容充實堪稱首選。

挖掘了越南的文化

黃鈺惠／桃園市瑞祥國小五年級

台灣媽祖遶境的規模盛大且神聖，每年都會有上千名虔誠的信徒跟著媽祖走千里路途，連外國人也不例外；泰國和緬甸有著清涼且消暑的潑水節，你潑我，我潑你，清澈的水撒向天空，代表著快樂與和平……還有好多好多的異國文化隱藏在世界的各個角落，等待我們去體驗。

我的媽媽是位道道地地的越南人，所以對越南的文化和節慶是瞭若指掌，一清二楚。有一年回越南剛好遇到過年，雖然越南的過年慶典和台灣的很相似，但有一項特別的，就是越南人每逢過年期間都會包年粽，越南的年粽不是鹹的，而是甜的，但那種甜又不會太膩；越南的年粽是長條型的，內餡大多為紅豆、黑豆、椰子末、炒過的綠豆等，糯米和內餡的口感合而為一，包覆味蕾。家家戶戶也都會張燈結綵的，好不熱鬧，小孩們都會穿新衣戴新帽，迎接新年的來到。

媽媽會帶我們上街採買年菜，市場裡人山人海，我想大概都是要買年貨吧！看看市場裡琳瑯滿目的東西，頓時眼花瞭亂，好不熱鬧。媽媽說道：「古時候，在越南只有過年期間或婚禮才能吃到山珍海味的佳餚，平常只是粗茶淡飯。」買完年菜後我們順道到附近的廟宇拜拜祈求全家平安健康、大家工作順利、小孩學業進步。

踏進古色古香的廟宇裡，就能感受到這間廟宇所供奉的神佛所展現的神威，許多香客都是來還願的，有的添香油錢、有的打金牌送神佛，把那間廟宇的神佛妝點得金光閃閃、金碧輝煌。媽媽說要以虔誠的心去祈求神佛才會靈驗。眼看夕陽就要西下了，我們搭著小船回外婆家，和親戚一起吃晚飯。

回到了外婆家，已經有好多親戚到達了，接著，我們開始準備晚餐，媽媽教我包春捲，我之前以為只要把餡料包進去再捲起來就完成了，經過這次媽媽細心的講解之後，我才明白包春捲不但要注意餅皮的濕潤度和餡料的多寡。豐盛的佳餚上桌後，大家開始大快朵頤，享受美食一番，晚餐結束了，男人們會圍在一起喝酒、談天；女人們負責收拾碗盤；小孩則在一旁玩耍，度過了這個熱鬧的平安夜。

是媽媽讓我了解越南的文化和習俗，也為我的人生又多了另一種文化體驗，許多的文化在外人眼裡看似不起眼，但在當地人的眼裡卻是一種神聖的儀式。雖然各國的文化都不同，但還是得入境隨俗。

文化，不分國界，不分年齡，不分性別，不分貧富，是全世界的大小朋友都能參與的。因為我，不但是台灣未來的主人翁，同時也是越南的子女，所以要將兩國之間的文化發揚到海外，讓更多人能參與和體驗。

創作靈感：為了想讓更多的人了解越南的特殊文化，若有人想要到越南旅遊的話才能更清楚明白，也不會不知道慶典當天要做什麼。能將越南文化發揚到海外，我想越南的大小朋友也會很高興吧！每個國家的風情、飲食、民俗、文化都大不同，也讓許多的外國人能體驗到各國的文化，是一件非常值得的事。

評審評語：深入描寫母親異國的文化差異和特色，不一樣的生活。

作文國中組 特優獎

不一樣，又怎樣？！

陳思伶／新北市鶯歌國中七年級

又是一個下雨天，我望著空蕩蕩的椅子，等待一陣陣雷聲中那細微的開門聲，期待著那句百聽不厭的話語：「我回來了！」

從我有記憶以來，爸爸就一直這麼忙碌，只因為他要求完美，努力不懈，常常披著一身的夜色回家後，還繼續在電腦桌前處理成山成海的公事，不過，他永遠是笑著，彷彿剛度假完般神采飛揚。我總是好奇著：爸爸都不會累嗎？怎麼都不會抱怨？為什麼在他面前，我們好像才是那熬夜未眠的趕工人？或許爸爸有其他時間休息吧！又或許他的壓力比較小，畢竟我還要念書、考試，不是嗎？

可是，早已疲倦不堪的雙腳再也承受不住日夜的奔波，在深夜裡，一陣陣急促的響笛聲劃開寧靜的夜空，只見媽媽隨手拿了一件外套就拉著我直奔醫院。醫生說是左小腿骨開放性骨折。小小年紀的我如何懂得這專業的術語，眼前只見到刺眼的白色紗布、刺鼻的藥水味和逐漸佔據全眼的紅，鮮血的『紅』。抬頭看到爸爸的臉後，更驚了，昔日微笑、從容、自信的臉龐，如今呈現痛苦的扭曲。到底是多大的痛楚，讓我眼前的巨人皺上眉頭呢？到底是多大的煎熬，能讓我眼前的強者，顫抖著滲出汗水呢？內心的恐懼啞了我的口，聾了我的耳，還不斷擠壓著我眼中的淚水，使其伴隨著視野中的『紅』，滾滾滑落，我的心也出現淚水沖刷過的創口。

醫院裡，聽著哭腫眼的媽媽講述爸爸來台的經歷，原來爸爸剛從馬來西亞來台灣念

書時，系上的教授們都不看好他，甚至當著全班的面說：「放心我們系上有外籍生，不用擔心墊底。」但是爸爸不認輸，他不停地苦讀，終於在第一學期的測驗中擠進前三名，一刷同儕與老師的印象。畢業後，開始工作，卻發生跟就學時相似的問題，同事、長官因不了解而產生的輕視與質疑，使得他先前的努力白費，一切需要重新開始，爸爸從來沒說什麼，僅僅微笑帶過。不知裡頭藏了多少的無助、徬徨？為了我們，他揹起雙倍的工作，只為了上司的點頭稱許，好保住下一年的飯碗，才能載著我去辦下一次的工作許可證。

爸爸說，他不能再騎車來接我放學。當我正打算自行從校門口走到爸爸公司時，卻看見一跛一跛的身影朝我走來，是爸爸！那個我心目中的巨人儘管每步艱辛，卻願意爲了我走下來，那個我心目中的強者。那不斷滲出血跡的紗布，逐漸模糊了我的視線。爸爸，如此認真、負責的爸爸，爲了我們家無怨無悔的爸爸。那即使生活習慣不同、出生國家不同又如何呢？眼睛下的黑眼圈一再提醒我，一直以來都是爸爸默默的在前面屏障我們，爲我們建造一個安心、窩心的堡壘，不曾喊過累。無關他是否來自台灣，都是我最愛的爸爸！

或許你能說爸爸不同，因爲他的膚色、因爲他的語調、因爲他的思考模式、因爲他的出生國家，但是他也有一顆善良的心，也不停的爲工作、家人付出。『不一樣，又怎樣？！』

創作靈感：爸爸腿骨折時，給我的打擊與省思，加上最近新聞洪素珠針對榮民的指責，激發了我
 創作靈感：如果我們都為同一塊土地付出、貢獻與努力著，「不一樣，又怎樣？！」
 評審評語：以「紅」視出強烈親情，字裡行間流露出對父親認真負責的愛與認同。

專題報導

「理」出大幸福

學員／王麗



個性開朗的王麗，充分利用課堂所學，一步步的達成夢想。

我來自大陸河南省，6年前嫁來台灣。我的個性開朗，朋友也多，所以花錢總是大手大腳，完全不懂什麼是理財。結婚有了小孩後也是一樣，明明先生的收入還不錯，可總是存不到錢，每到月底就會被先生問：「這個月的錢到底都花到哪裡去了？」

後來在老公的建議下開始想要記帳，但沒有理財經驗的我完全不知道從何記起。剛開始在網路上搜尋帳本，無意中發現「新移民媽媽的幸福帳本」課程。經過幾次上課，不僅學會了記帳，了解儲蓄及保險等各類金融商品，有了基本的理財觀念，更學習如何結合自身狀況來運用這些產品來理財。

學習記帳以前，我都是每個月拿到先生的薪水就很開心，小孩的奶粉尿布、我的衣服化妝品，想到什麼就買什麼，到了月底才發現錢花光了，花去哪裡也記不起來了。而在「幸福帳本」中有一個「信封理財法」，讓我印象最深刻；就是拿到收入後，先把這個月計劃要存多少錢扣除掉，剩下的才按照

家庭的需求有計劃分配，這完全顛覆了我以前對記帳的認知。也藉由這個方式，我開始認真檢視自己的消費習慣，因為記帳本的分類清楚，讓我對自己的日常開銷一目瞭然，可從中去檢視需要與想要，降低想要的念頭、減少不必要的支出；記帳課還沒上完，我已經真的每個月都可以存到錢！

上理財課的收穫還不止這些，課堂上基金會的工作人員親切又專業，總是像家人一樣的關心著我們，同學之間互相交流媽媽經、省錢經，不但學到知識，還交了好多新朋友。更讓我意外的是，在我每天記帳的影響下，老公開始陪我一起學記帳，而五歲的兒子，也有樣學樣的開始存豬公，昨天還跟我說：「媽咪我幫你按摩，你一次給我五十塊好不好？」把我在記帳課學到的節流和開源並行的理念應用的很極致。

我很幸運有機會參加幸福帳本的課程，不僅改變了我，更改變了全家的消費習慣，讓我們離儲蓄夢想越來越近，也讓我們家人的關係越來越親密。希望更多的新移民姐妹趕快加入，跟著專業的理財高手，學習如何正確理財，讓小錢也可以變大錢，一起幸福圓夢！



新移民家庭兒少英語育樂營

社工／簡言芳

本會社工在服務過程中發現，有些新移民子女因為家境因素沒有在校外補習，相對地與那些有在外補習的學生程度上有些差距；加上家庭環境之限制或學習刺激較少，因而失去對英語學習的信心與興趣。為使本會服務的新移民子女能有更多機會開口說英語，藉由提供活潑的英語教學環境，讓學生能從生活化的課程等多方面接觸到英文，了解英語在日常生活中的實用性，進而啟發學習英語的興趣及動機，培養學生學習英語的興趣與方法，俾能自發有效的學習。

暑假期間，我們針對國小三到六年級的孩子們，舉辦了長達五天豐富有趣且動靜交錯的英語育樂營。營隊進行期間，除了請到外語老師和孩子們建立英語環境之外，更有遠從美國前來本會實習的學生及有熱忱且英文程度佳的志工隊輔們陪伴孩子一起在遊戲過程中學習開口說英語。

這次營隊中，不單單只是坐在教室裡聽老師上課而已，更結合了科學、溜冰、戲劇等課程，讓大家從生活中學習英文。課程結束後，小朋友們都表示非常喜歡這次的英語育樂營，因為不僅可以從玩樂中學習英語，還可以認識很多新朋友。像是各式各樣的英語桌遊體驗，還有在台北小巨蛋的溜冰之旅，許多都是他們平時不會接觸的活動。雖然許多小朋友都是第一次溜冰，但就算跌倒

了他們還是會馬上站起來，笑笑的繼續練習剛學到的技巧；溜冰之後，透過外師緊接著的介紹解說，也因此讓孩子們自然而然記住很多運動字彙。而營隊最後的重頭戲——由童話故事改編劇本的話劇展演，從做道具到跟同組的學員排演與上台正式表演，都由大家齊心合力地完成，這個特別的經驗，也讓他們衷心表示今年暑期英語育樂營是個難忘的體驗與回憶。

活動心得

還記得第一天踏入教室的時候，很多小朋友很害羞也不太敢講話。隨著英語課程的進行和活動中的互動，小朋友們越來越熟悉彼此，也交了很多新朋友。

從最開始的安靜、尷尬到最後一天的開心與捨不得，這次英語營中，不單單只有純粹的英語教學；還透過各種方式像是歌唱、戲劇演出，以及小遊戲來提升小朋友們對英語的興趣，甚至結合了台北小巨蛋的溜冰之旅來讓他們體驗不同的活動。雖然營隊只有短短幾天，但小朋友們的活力與歡笑帶给了我一個難忘且有趣的實習回憶。

王柏淳（財團法人臺灣民主基金會
侯鳥計畫實習生）



活動花絮



外語老師在這次活動中扮演著重要的角色。



組員們合力製作演戲道具，在討論的過程中關係更加緊密。

我愛我的家

社工／陳怡穎

「泰國潑水節」慶祝活動中為什麼要每個人都潑的一身濕呢？原來潑水是爲了洗去一年的不順利，重新出發。而菲律賓料理為什麼有上海春捲這道菜？上海春捲爲中國移民流傳過去的料理，目前已經改良爲菲律賓式口味。

上述這些特有文化及飲食，您瞭解多少呢？如果我們要包容、接納不同國家的文化，首先就要從瞭解開始。因此今年度本會設計了「我愛我的家」課程，透過越南、菲律賓、泰國、緬甸、日本、韓國、馬來西亞以及印尼不同國家的體驗教學。課程的一開始，由來自各國的講師爲大家介紹家鄉特有的文化、節慶活動；希望讓大家了解到，無論是位在東北亞或是東南亞的國家，都有屬

於自己獨一無二的文化，而這些文化並沒有所謂的好壞之分。

除了講解特色文化，講師也教導學員親自動手做家鄉料理，從大家熟悉的越南生春捲、韓式辣炒年糕到緬甸式涼拌麵，全是精心挑選的家鄉口味。四堂課下來，學員學習到的菜色多達16種。有學員打趣的說，多虧了這些課，家裡餐桌上的料理越來越多元化，也因此獲得家人的好評呢！



從備料到調味，講師仔細講解每個步驟。



活動不乏有親子一起報名參加，不只學會新料理又能增進彼此感情。



看似簡單的越南生春捲，實際包起來也需要一些技巧呢！

活動花絮

學員留言板

- ★覺得台灣很溫馨，能辦這種活動，讓新移民落地生根，在這裡共同生活，這種活動讓我覺得讓大家了解到多元文化，一起邁向好的未來。
- ★上此課程學到很多，在家也可以自己做，有些料理大家可以親子一起做，增進家人之間感情。
- ★我最喜歡的一道菜是肉骨茶，我家小孩也很愛吃，一直跟我說媽媽妳回去煮給我吃。我每次在這裡學的都有回家做，先前有在家自己做越南春捲，家人都很喜歡。

銀行一日遊

全台首創真人版大富翁理財金融教育活動

綜企專員／王月君

賽珍珠基金會、花旗基金會與台北市信義區公所，於5月28日共同舉辦「銀行一日遊」，聚集來自全國北、中、南近300位之新移民家庭、花旗(台灣)銀行500位志工及一般民眾，超過近千位的人，一同歡喜在遊戲中自然學習理財知識。包含金管會副主委桂先農、內政部移民署都一起來共襄盛舉。

本會自2012年推動新移民理財教育--「新移民媽媽的幸福帳本」課程以來，服務超過1,000位新移民姊妹，教導其家庭財務管理相關之金融知識，有超過500位的學員，在完成訓練後開始有記帳的習慣。新移民姊妹雖然學會記帳及基礎的金融理財知識並且努力存錢，但由於語言上的障礙加上銀行給人專業的形象，許多新移民姊妹仍舊不敢向銀行行員詢問問題或交談。

為消彌新移民姊妹們對銀行的恐懼及將他們所學的金融理財知識實際運用在生活中。所以我們特別結合花旗(台灣)銀行志工，共同舉辦「銀行一日遊」活動，藉由園遊會遊戲闖關的形式，規劃「開戶照過來」、「利率比一比」、「房貸攻防戰」...等，共26個關卡，讓新移民姊妹可以實際與花旗(台灣)之志工面對面的交談，以實際解

決新移民姊妹在生活中遇到之金融相關的問題，讓新移民姊妹能透過遊戲輕鬆地了解銀行的業務，進而敢善用銀行的金融服務，以提升資產累積的速度。

本次活動的成功，除了感謝新移民姊妹們熱情的參與外，更要感謝「新移民媽媽的幸福帳本」之講師團隊，志願擔任各組理財關主及擔任隨車陪同人員。有人早上6點遠從高雄出發，一路陪著新移民姊妹們及其孩子在艷陽下闖過26關；也有人盡責的擔任關主，協助姊妹們順利獲得闖關禮物。看著大家闖關成功的笑容，「銀行一日遊」不但提醒大家如何正確理財，更透過遊戲的方式將金融理財的知識，應用在生活中，可說是育教於樂。



透過遊戲闖關的方式，讓新移民姊妹輕鬆學習財金知識。



為中南部的新移民安排四西南村文化導覽，認識台北文化。



小孩大人都玩得不亦樂乎的理財教育遊戲。

活動花絮



Are you ready?

高叔叔您好：

我是伍○○，很謝謝您給予我的幫助讓我快樂的度過這一年，今年對我來說非常特別，因為我今年高三了，是要考大學的時候，要準備複習之前的課業，但是幸運的是我並沒有準備很久，就有一個申請管道入學，結果考上了我非常想去念的森林系，讓我覺得自己真的很有福，看著沒有學校念的同學，我就在心裡想，一定要好好的幫助他們，像是申請的相關資料，自傳，面試問題等等，我都可以盡量提出我的建議，還有陪著他們自習，這也是我可以做到的精神上與他們同在，自己多多充實高三課業，還有加強我的英文聽和說的能力，或是之後會學到的專業知識，未來我的挑戰還很多呢！現在的我，還沒有像高叔叔您那樣的能力去幫助別人，但是我會盡我所能去努力，讓自己有能力去關懷其他人，因為施比受更有福吧！相信我可以做到的，高叔叔會替我加油嗎？呵呵！

祝 身體健康，萬事如意

伍○○ 敬上



珍情交流

親愛的袁阿姨、楊叔叔、法門姊：

下禮拜就要期末考了，讓我有點緊張，希望成績可以比上一次的成績更進步，暑假即將來臨，我會邊打工邊上暑期選修課程，好好充實自己，大二的模組我選擇「理財規劃模組」，未來想要從事銀行的職業，大二的第二外語課程，我選了越南文，想要母語學好，並對未來會有幫助，因為聽老師法門說，現在企業很缺這方面的人才，在大二的時候我也選了學分課程，想要讓自己學很多東西，因此在大二的生活會漸漸忙起來，祝你們身體健康，心想事成

伍○○ 敬上



交流園地



5月21日在六福村生態王國舉辦寶珍珠家庭日，促進不同家庭之間的交流，拓展社交圈。



5月22日律師公會園遊會設攤，邀請新移民媽媽教導大家製作道地的越南生春捲。



5月31日，本會辦理顧問會議，針對會務發展做意見交換。



6月2日，日本同志社大學社會福祉學科黑木保博教授與岡山縣立大學中嶋教授來訪。



6月18日參與「漫遊信義成果暨多元文化音樂饗宴」，促進多元文化交流。



6月25日辦理親職講座「爸媽放輕鬆-舒壓課程」，邀請李強生老師分享經絡舒壓等知能。

105年4-6月工作報告

- 一、諮詢服務：一般諮詢25人次；法律諮詢5次，服務29人次。
- 二、經濟弱勢新移民家庭服務
- (一) 新移民婦女個案管理：30人。
 - (二) 新移民子女認養扶助：334名認養人捐助1,702份認養費，扶助150戶家庭共302名子女。
 - (三) 新移民家庭服務：本會社工為以上150戶家庭提供家訪、會談、電話關懷輔導、信件/傳真/手機簡訊等服務共787人次。
 - (四) 在宅識字、課業輔導、學習陪伴：17人次接受服務。
 - (五) 4/30辦理「兒童與認養人相見歡」，認養人家庭與受認養兒童家庭共24人參與。
 - (六) 4/30、5/28、6/18共辦理六場次「我愛我的家-母國文化體驗課程」，共有164人次之新移民參與。
 - (七) 6/28辦理兩場次「爸媽放輕鬆-紓壓課程」，共有47人次之新移民參與。
- 三、臺北市北區新移民社區關懷據點〈臺北市政府社會局委辦〉
- (一) 針對臺北市中山、士林、北投區之新移民提供支持性服務、社工關懷訪視、多元文化交流活動等服務。
 - (二) 提供家訪、社區資源拜訪連結服務等共101案次
 - (三) 提供電話聯繫、機構會談、信件等共1,783人次。
 - (四) 辦理「新移民記帳樂」團體3次(4/16、5/14、6/4)，計有新移民45人次參加；辦理「吾愛吾家」(4/30、5/28、6/18)，計有新移民82人次參加；辦理「溫馨5月心~珍愛暖新情」(5/21)，計有46人參加。
- 四、新移民婦女培力及服務
- (一) 105年度臺北市新移民會館外語通譯人力服務案(臺北市政府民政局委辦)
 1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員22名，每週二至週日分別於萬華、南港新移民會館提供排班服務。
 2. 本季共提供電話諮詢57人次、現場諮詢73人次、接待4,575人次。
 3. 本季共提供外派服務8校2單位、247人次、808小時之通譯服務。
 4. 辦理聯繫會議1次(6/28)、團體督導暨在職訓練1次(6/24)
 - (二) 臺北市新移民衛生醫療外語通譯人力庫建置暨服務計畫〈臺北市政府衛生局委辦〉
 1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員24名。
 2. 於臺北市十二區健康服務中心排班，提供醫療衛教、就醫指引、協助填寫表單、陪同看診或診間通譯、陪同公衛護士家訪、電話訪問或活動邀約等服務。
 3. 本期(3/21~6/20)共246班次、732小時、服務7,755人次。
 4. 4月份辦理醫療通譯人員培訓課程共24小時，計24名合格。

(三) 新移民女性金融能力發展行動計畫(美國花旗基金會補助)

1. 新移民媽媽幸福帳本課程：分別於本會、桃園縣新移民女性關懷協會、臺南市新住民關懷服務協會、台東縣外籍配偶家庭服務中心、瑞芳靈糧堂、社團法人台灣信徹蓮池功德會、新竹縣新住民家庭服務中心、社團法人台灣國際家庭互助協會、社團法人台中市喜樂文化推廣協會、彰化縣外籍配偶家庭服務中心、財團法人迎曦教育基金會、社團法人台灣愛鄰社區服務協會、社團法人新北市家長志工教育成長協會、台南市合作運動推展協會、基隆市政府國際家庭服務中心辦理14個記帳樂團體、1個基礎金融教育系列講座、1個焦點團體，60次課程計有新移民757人次參與。
2. 5/28舉辦銀行一日遊園遊會。

五、推廣活動

- (一) 2016「用珍心愛」慈善晚宴:4/9(六)
- (二) 2016新移民子女創作比賽「尋找新感動」:3/30(三)~7/13 (三) 徵件。
- (三) 日帝藝術「慈善公益展—開幕義拍活動」捐款受贈單位: 5/7(六)
- (四) 協辦2016遇見美麗的自己—公益彩妝:5/7(六) (主辦: She Aspire她渴望、543贈物網、華人閱讀社群)
- (五) 2016多元文化音樂饗宴暨漫遊信義成果展園遊會擺攤: 6/18(六)

六、出席會議/參加活動

- (一) 內政部行政院「外籍與大陸配偶照顧輔導措施」專案小組會議1次。
- (二) 內政部「新住民發展基金管理會」：出席相關會議、活動6次。
- (三) 臺北市政府社會局、臺北市政府民政局、臺北市政府衛生局、臺北市就業服務處、新移民婦女中心、輔仁大學社會工作學系金融社會工作教育推廣中心、伊甸社會福利基金會、等業務相關會議及活動共9次。
- (四) 臺北市社會福利聯盟、網氏女性電子報計4次。

七、演講/授課

與台北、新北市立聯合醫院合作「畢業後一般醫學訓練 (PGY) -認識新移民家庭與多元文化」課程10場次、92人次。

八、媒體宣導

接受媒體採訪報導，計19篇次。

九、接待拜會交流

接待台灣金融研訓院、小英之友、國立暨南國際大學輔導與諮商研究所趙祥和助理教授、日本同志社大學社會福祉學科黑木保博教授與岡山縣立大學中 教授、何景榮博士等相關單位人員計8次。

十、會務：

- (一) 召開董事會1次、臨時董事會議1次。
- (二) 辦理行政會議3次、主管會議12次、社工團督4次、社工個督27次；參加相關單位訓練9次、12人次。

捐款芳名錄 (依姓名筆劃順序排列)

105年04月16日至105年07月15日

捐款芳名錄

Eric Liu	4,000
久源投資有限公司	39,970
士奇傳播整合行銷股份有限公司	200,000
大晉雷射切割有限公司	3,000
中和國小五年級	4,220
中居美嘉名牌屋	8,000
中華先天能量創意養生學會	400
文雅慧	8,000
毛秋臨、魏志剛	8,000
毛婉馨	2,000
毛蔚領	10,000
王文祥	4,000
王白雲	1,200
王敏安	3,000
王淑玲	100
王茹彥、王品婕、葉美珠	4,000
王慎陽	100,000
王寶娟	4,000
王寶蒞	3,000
古清華	12,000
台北百合扶輪社	1,000
台北區尤姓宗親會	30,000
永德企業有限公司	5,000
田健智	1,000
朱蘭英	345
江怡臻	3,000
江淑貞	4,000
何佩珊	24,000
何孟奎	4,000
余美鳳	2,000
吳光陸	12,000
吳艾玲、姚重立	8,000
吳秀穎	4,000
吳明君	3,000
吳相輝	4,000
吳美蕙	300
吳書毅	2,000
吳曼唯	300
吳連發	9,000
吳嘉仁、吳嘉緝	1,000
吳麗招	2,000
吳麗芬	4,000
呂佳慧	12,000
呂家柔	4,000
呂祥銓	6,000
壯佳果股份有限公司	36,000
李世偉	3,000
李孟鈞	4,000
李宛馨	4,000
李宜釗	3,000
李岳勳、李怡萱	4,000
李念慈	600
李拉雀薇	3,200
李明憲	400
李果育	5,000
李長紘	600
李長龍	500
李亭詩	8,000
李信穎	4,000
李春錫	1,000
李湖琨	4,000

李若青	30,000
李恭豪	6,000
李淑靜	4,000
李清松	20,000
李琇婷	8,000
李婷媄	10,000
李雯馨	20,000
李瑜	4,000
李綉云	1,000
李鴻祥	8,000
李慶明	20,000
李燕佩	100
汪文娟	6,000
汪振聲	12,000
汪群凱	4,000
見成建設有限公司	20,000
辛水泉	58,000
阮心	5,000
京東科技有限公司	36,000
卓孝琪	4,000
周政彥	500
周美君	6,000
周啓超	8,000
周隆亨	20,000
孟嘉仁	20,000
宗盈捷成股份有限公司	10,000
東祥牙醫診所	36,000
林一德	1,000
林升遠	4,000
林氏夫婦	1,000
林玉南	4,000
林安萍	4,000
林沂屏	4,000
林沛君	100
林依潔	4,000
林保順	6,000
林宥廷	2,000
林珊	12,000
林珊汝	6,000
林美玲	8,000
林美慧	4,000
林以榕	4,000
林振世	9,000
林海蒂	6,000
林紋如	2,000
林素霞	1,000
林淑芬	4,000
林淑貞	4,000
林雲兒	4,000
林慈敏	6,000
林碧輝	4,000
林詩萱	3,300
林鳳雪	300
林彩	9,000
林慧卿	4,000
林錦雲	4,000
肯美資訊科技股份有限公司職工福利委員會	6,000
邱玉紫芳	4,000
邱光輝、邱振豪、邱偉家、徐清美、李玉蘭	500
邱建明	2,000
邱炳彰	3,000

邱淑鈴	4,000
邱維維	4,000
邵慧怡	3,000
侯財源	17,000
南僑化學工業股份有限公司	50,000
姚台珍	1,200
姜義揚	4,000
建寧光電股份有限公司	20,000
施養泉	8,000
柯介正	4,000
柯耀如	4,000
柯聖聖	4,000
柯秋地	4,000
柯榆婷	4,000
洪千雅	1,000
洪子茵	500
洪正昌	2,000
洪志銘	8,000
洪宗通	4,000
洪偉文	50,000
洪國賓	4,000
洪詩苑	2,000
添鑫有限公司	30,000
紀偉淵	1,000
紀鴻春	300
香港商加美國際驗證股份有限公司台灣分公司	14,400
唐羽姿	12,000
孫利興	4,000
徐如君	4,000
徐凱樺	4,000
恩亞出版社股份有限公司	10,000
時一新	4,000
泰陽精密企業社	4,000
統譯企業有限公司	4,000
翁麗雲	10,000
財團法人中技社	20,000
財團法人台北市中山基督教長老教會	70,000
財團法人杜萬全慈善公益基金會	20,000
財團法人國泰人壽慈善基金會	50,000
財團法人陳建志社會福利慈善基金會	30,000
財團法人慈暉文教基金會	20,000
財團法人新北市私立武秀蘭社會福利慈善事業基金會	60,000
逢廣進	5,000
馬俊豪	4,000
高廷芳	50,000
國泉機械工業有限公司	12,000
張文英	15,000
張世輝	4,000
張卉婕	2,000
張守治	4,000
張妙娟	4,000
張宏君	32,000
張志忠	4,000
張志輝	3,000
張秀娟	6,000
張芳蘭	3,000

張青芝	3,000
張美茹	3,200
張致祥	4,000
張致遠	4,500
張師綺	4,000
張朝陽	8,000
張逸凱	2,000
張榮壽	500
張碧潔	8,000
張翠梅	4,000
張翊珊	4,000
張寶莉	4,000
張馨文	4,000
曹守寧	1,300
曹美娟	3,000
曹麗文	4,000
梁莉莎	2,000
梁萬宇	20,000
莊仟垣	4,000
莊若程	1,000
莊訓慶	8,000
莊晨	4,000
莊凱文	2,000
莊錫銘	5,000
莊瓊儀	400
許世傑	6,000
許聿齡	3,000
許明華	600
許純綺	12,000
許翊霽	4,000
郭品劭	6,000
郭柏佑、彭詩萍	6,000
郭淑珍	2,000
郭逢林	4,000
陳文夫	4,250
陳文禮	3,000
陳日昇	8,000
陳仔萱	3,000
陳妍葵	2,000
陳志星	4,000
陳志聰	4,000
陳宗智	4,000
陳忠禮	4,000
陳怡馨	4,000
陳昀利	3,000
陳昌宏	400
陳芳梅	1,000
陳金柱	6,000
陳金玲	4,000
陳俊宏	4,000
陳信政	4,000
陳姚君	4,000
陳煥倉	4,000
陳運勳	2,000
陳政文	1,200
陳映靜	12,000
陳柏志	3,000
陳美伊	4,000
陳英傑	4,000
陳娜絲	2,000
陳素賢	2,000
陳能靜	3,000

捐款芳名錄 (依姓名筆劃順序排列)

105年04月16日至105年07月15日

陳淑玲	6,000
陳淑敏	100
陳朝智	4,000
陳逸婷	4,000
陳璋德	4,000
陳德倚	6,000
陳慧娟	4,000
陳麗琴	3,000
陳麗萍	4,000
傅秀雅	4,000
傅芝英	28,800
善心人士	140,200
富邦人壽保險股份有限公司	100,000
彭德利	500
握手製作廣告有限公司	4,000
曾令賢	3,000
曾浩宸	2,000
曾湘婷	500
溫王謨、王德木	8,000
溫秀孺	4,000
溫麗嬌	35,000
游竹萍	4,000
波莉天使有限公司	8,000
華素真	8,000
華範實有限公司	3,000
萊爾富國際股份有限公司	986,011
馮怡萍	13,000
黃正源	2,000
黃致時	1,200
黃宏琦	4,000
黃志才	3,000
黃秀慧	4,000
黃怡閔	8,000
黃昭琪	4,000
黃昭甄	4,000
黃郁雁	8,000
黃佩慎	3,000
黃益林	12,000
黃祖德	3,000
黃啓銘	6,000
黃琮福	4,000
黃筠珊	5,000
黃蕪瀾	2,000
黃蕪濤	16,000
奧帕國際有限公司	4,000
新光證券股份有限公司	20,000
新視紀整合行銷傳播股份有限公司	24,000
楊○雪	12,000
楊心璇	38,000
楊仕仲	8,000
楊秀珍	3,000
楊秋香	500
楊美玉	16,000
楊哲淑	4,000
楊淑梅	24,000
楊島島	7,000
楊逸智	1,000
楊真晃	9,000
楊昭華	20,000
楊垂菁	3,000

萬復隆	8,000
葉永書	9,000
葉慧英	4,000
誠伸牙醫診所	4,000
鉅祐工業有限公司	8,000
廖玄文	4,000
廖建台	11,000
廖泰蔚	4,000
漢瑞科技股份有限公司	54,000
劉力璋	1,200
劉大宏	- 2,000
劉小綾	1,200
劉江霖	72,000
劉志文	12,000
劉叔康	4,000
劉妍霖	3,000
劉松翰	4,000
劉盈君	230
劉哲勇	8,000
劉惠貞	3,000
劉鈺樺	4,000
劉清清	16,000
劉震紳	4,000
劉憲蘭	4,000
潘泓裕	4,000
潘泓安	1,000
蔡丰暉	3,000
蔡怡欣	4,000
蔡明勳	64,000
蔡金瑜	2,000
蔡美玲	10,000
蔡惠萍	4,000
蔡超杰	8,000
蔡榆潔	3,000
蔡麗如	2,000
蔣宛諭	4,000
鄧合岑	230
鄧博仁	115
鄧朝中	4,200
鄧志發	12,000
鄧國興	4,000
鄧耀南	2,000
輝輝企業股份有限公司	5,000
盧佳瑾	8,000
盧郁葵	6,000
盧慧琪	24,000
賴尤秀敏	30,000
賴秀俐	4,000
頤德國際股份有限公司	20,000
戴芬蘭	9,000
聯志實業股份有限公司	20,000
薛雅琦	4,000
謝文彬	200
謝沛容	6,000
謝佩婷	200
謝曼芸	200
謝昌旌	14,400
謝載祥	9,000
謝騰翕	12,000
鍾燕萍	4,000
簡呈安	7,000
簡良益	4,000

藍楊麗卿	12,000
顏佐樺	8,000
顏進財	4,000
顏雅婷	3,000
魏志明	11,000
魏惠彤	4,000
楷得實業股份有限公司	150,000

羅宏源	4,000
嚴卿旭	230
嚴振倫	500
蘇宗仁	4,000
蘇靖媛	10,000
尤英夫、朱殿桂	74,500

捐贈物資

中國人生命科學永續發展協會	餅乾 *1 批、水果 *1 批
台北卡樂比食品股份有限公司	「薯條先生玩偶」224 隻
吳淑瑛	衣服 *95+ 包 *10
李清松	端午禮卷
財團法人台北市中倫社會福利基金會	白米 *1
財團法人台北市中倫社會福利基金會	米 *1 批、罐頭 *1 批
財團法人台北市中倫社會福利基金會	白米、罐頭一批
郭達林	粽子 (一包 6 粒) *8 包、高湯包 *8 包
善心人士	兒童繪本 *2

105 年「搶救希望 - 新移民子女扶助計畫」公益勸募 收支報告

核准勸募活動期間：自 104 年 10 月 1 日起至 105 年 7 月 31 日止
勸募文號：衛部教字第 1040127658 號

收入	
104/10/1~105/7/31 (募款活動期間)	\$3,914,241
104/12/21 利息收入	\$1,610
105/06/21 利息收入	\$1,805
合計	\$3,917,656

支出	
必要支出	
廣告費	\$111,756
刊物印製及發送費	\$3,360
活動執行費	\$102,354
雜費	\$8,301
服務費用支出	
弱勢新移民子女成長關懷服務	\$283,060
弱勢新移民子女助學服務	\$293,538
弱勢新移民家庭自立服務	\$2,477,871
宣導服務	\$723,675
合計	\$4,003,915

淨收入	
募款收入	\$3,914,241
利息收入	\$3,415
必要支出	\$225,771
服務費用支出	\$3,778,144
合計	(\$86,259)
備註：依公益勸募條例第 17 條規定，勸募活動所得在新臺幣一千萬元以下者，勸募活動之必要支出為 15% 之內。	

捐款芳名錄

2017多元文化桌曆 帶你看見「新」世界

賽珍珠基金會陪伴跨國婚姻家庭近五十年，我們相信，當社會大眾有更多機會瞭解多元文化，便能進一步關懷和我們一起生活在台灣的新移民子女及其家庭，打造一個尊重、友善的社會。

今年的多元文化桌曆，我們邀請本會扶助的孩子，用筆「說」出他們的家庭故事，帶您看見新移民家庭的生活。現在捐款200元，即贈2017多元文化桌曆乙本，400元兩本，依此類推；所得將全數用於弱勢新移民家庭助學服務經費，邀您一起愛心支持！

~付款方式~

一、郵局劃撥付款：

勸募許可文號：衛部教字1051362711號

劃撥帳號：19139901

戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會

(通訊欄請務必註明：愛心桌曆份數、收件人姓名以及地址)

二、信用卡付款：請至賽珍珠基金會官網「最新消息」下載多元文化桌曆回覆單，填寫捐款資料後回傳。

★團體或個人所捐款項均可持本會開立之收據申報抵稅★

★桌曆預計將於十月下旬陸續寄出★

★量大另有優惠，請以本會官網公布之訊息為主★

臺北市北區新移民社區關懷據點 活動預告

「作客趣」親子一日遊活動



臺北市北區新移民
社區關懷據點

■時間(暫定)：105年10月

■地點(暫定)：桃園林家古厝休閒農場

■人數：55人為限，額滿為止。

■對象：以北區(中山、士林、北投區)新移民家庭成員為優先，依序入取臺北市、新北市、其他地區新移民及其子女。

■報名方式：請來電02-2504-0399報名。採「登記」制，以「電話」報名為主，確認報名成功，將會另行電話通知。

■活動費用：免費；唯活動前酌收「每人」200元保證金，於活動當日退還。

★★詳細活動內容請密切注意基金會官網，或北區據點粉絲專頁★★

賽珍珠國際總會與特拉華谷大學提供獎學金機會

賽珍珠國際總會(Pearl S. Buck International)承襲賽珍珠女士促進東西方文化交流之志業，與美國特拉華谷大學(Delaware Valley University)合作，歡迎國人前往完成學業。

★經由賽珍珠國際總會申請的學生最高可獲得一年一萬五千美元之獎學金。

★賽珍珠國際總會將協助介紹當地家庭，這些家庭會在節日和學期放假時為學生提供幫助和住處。

★申請日期至11月1日止，詳細資料請來信psbf.tt@msa.hinet.net索取。